

[197847]

Jahr 2025**Anno 2025***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***GESETZE****LEGGI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****LANDESGESETZ**

vom 15. April 2025, Nr. 4

Allgemeine Brandschutzverfahren

LEGGE PROVINCIALE

del 15 aprile 2025, n. 4

Procedure generali per la prevenzione degli
incendi*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

*Autonome Provinz
Bozen - Südtirol**Provincia Autonoma di
Bolzano - Alto Adige*

LANDESGESETZ vom 15. April 2025, Nr. 4

LEGGE PROVINCIALE 15 aprile 2025, n. 4

Allgemeine Brandschutzverfahren**Procedure generali per la prevenzione degli incendi**

Der Südtiroler Landtag
hat folgendes Gesetz genehmigt,

Il Consiglio provinciale
ha approvato

der Landeshauptmann
beurkundet es

il Presidente della Provincia
promulga

la seguente legge:

Art. 1*Anwendungsbereich*

1. Dieses Gesetz regelt die Verwaltungsaufgaben und -verfahren im Bereich Brandschutz für alle nach der einschlägigen staatlichen Gesetzgebung kontrollpflichtigen Tätigkeiten sowie für nicht kontrollpflichtige Tätigkeiten, die spezifischen technischen Brandschutzvorschriften unterliegen, welche aufgrund bestimmter Charakteristiken der Tätigkeiten nicht vollständig befolgt werden können.

2. Nicht in den Anwendungsbereich dieses Gesetzes fallen die störfallrelevanten Tätigkeiten, für die der Sicherheitsbericht laut Artikel 15 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 26. Juni 2015, Nr. 105, einzureichen ist, in deren Fall das im Anhang L zum genannten Dekret vorgesehene Verfahren angewandt wird. Die Artikel 3 Absatz 2 Buchstabe g), Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe a), Artikel 6 und 14 dieses Gesetzes bleiben hiervon unberührt.

Art. 2*Begriffsbestimmungen*

1. Für dieses Gesetz und die entsprechende Durchführungsverordnung gelten folgende Begriffsbestimmungen:

- a) „Agentur“: Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen,
- b) „Berufsfeuerwehr“: Berufsfeuerwehr des Funktionsbereichs Brandschutz der Agentur,

Art. 1*Ambito di applicazione*

1. La presente legge disciplina gli adempimenti e le procedure amministrative in materia di prevenzione incendi per tutte le attività soggette a controllo secondo la normativa statale vigente nonché per le attività non soggette a controllo, ma disciplinate da specifiche regole tecniche di prevenzione incendi e che presentano caratteristiche tali da non consentire l'integrale osservanza di dette regole.

2. Sono escluse dall'ambito di applicazione della presente legge le attività a rischio di incidente rilevante soggette alla presentazione del rapporto di sicurezza di cui all'articolo 15 del decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105, per le quali si applica la procedura prevista all'allegato L del decreto stesso. Resta salvo quanto previsto dall'articolo 3, comma 2, lettera g), dall'articolo 5, comma 2, lettera a), e dagli articoli 6 e 14 della presente legge.

Art. 2*Definizioni*

1. Ai fini della presente legge e del relativo regolamento di esecuzione si intende per:

- a) „Agenzia“: l'Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano;
- b) „Corpo permanente dei vigili del fuoco“: il Corpo permanente dei vigili del fuoco dell'Area funzionale Antincendi dell'Agenzia;

- c) „Amt“: das für Brandverhütung zuständige Amt des Funktionsbereichs Brandschutz der Agentur,
- d) „LBSV“: Landesfachbeirat für den Bereich Störfallverordnung,
- e) „LBB“: Landesfachbeirat für Brandschutz,
- f) „kontrollpflichtige Tätigkeiten“: Tätigkeiten, die den Brandschutzinspektionen und -kontrollen unterliegen, die im Anhang I zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 1. August 2011, Nr. 151, in geltender Fassung, angeführt sind,
- g) „befähigter Techniker/befähigte Technikerin“: qualifizierte Fachkraft, eingetragen in ein Berufsregister und im entsprechenden Zuständigkeitsbereich tätig,
- h) „Brandschutzexperte/Brandschutzexpertin“: qualifizierte Fachkraft, eingetragen in ein Berufsregister und in die eigenen Verzeichnisse des Innenministeriums laut Artikel 16 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 8. März 2006, Nr. 139, in geltender Fassung, im entsprechenden Zuständigkeitsbereich tätig,
- i) „Brandschutzplaner/Brandschutzplanerin“: befähigter Techniker/befähigte Technikerin oder Brandschutzexperte/Brandschutzexpertin, der/die das Brandschutzprojekt ausarbeitet,
- j) „Prüfingenieur/Prüfingenieurin“: Brandschutzexperte/Brandschutzexpertin, eingetragen in das Verzeichnis laut Artikel 13 dieses Gesetzes, welche/r weder mit der Planung noch mit der Ausführung des zu überprüfenden Bauwerks befasst war und sich nicht in einer der Situationen laut Artikel 30 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, befindet,
- k) „FSE“ (Fire Safety Engineering) oder Ingenieurmethoden für den Brandschutz: Anwendung ingenieurtechnischer Grundsätze, Regeln und Fachbeurteilungen, die auf der Auswertung wissenschaftlicher Erkenntnisse zum Phänomen der Verbrennung, zu den Brandauswirkungen und zum menschlichen Verhalten beruhen und den Schutz von Menschenleben, Gütern und Umwelt, die Quantifizierung der Brandgefahren samt ihren Auswirkungen sowie die analytische Prüfung der optimalen, zur Begrenzung der Brandfolgen im vorgegebenen Rahmen notwendigen Schutzmaßnahmen zum Ziel haben,
- l) „Brandschutz-ZeMeT“: zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginns laut Artikel 21-bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, die als Rechtstitel für die
- c) “Ufficio”: l'ufficio competente in materia di prevenzione incendi dell'Area funzionale Antincendi dell'Agenzia;
- d) “CTPIR”: il Comitato tecnico provinciale in materia di pericolo di incidenti rilevanti;
- e) “CTPPI”: il Comitato tecnico provinciale per la prevenzione incendi;
- f) “attività soggette a controllo”: le attività soggette alle visite e ai controlli di prevenzione incendi di cui all'allegato I del decreto del Presidente della Repubblica 1° agosto 2011, n. 151, e successive modifiche;
- g) “tecnico abilitato/tecnica abilitata”: professionista iscritto/iscritta a un albo professionale, che opera nell'ambito delle proprie competenze;
- h) “professionista antincendio”: professionista iscritto/iscritta a un albo professionale, operante nell'ambito delle proprie competenze e iscritto/iscritta negli appositi elenchi del Ministero dell'Interno di cui all'articolo 16 del decreto legislativo 8 marzo 2006, n. 139, e successive modifiche;
- i) “progettista antincendio”: tecnico abilitato/tecnica abilitata o professionista antincendio che redige il progetto di prevenzione incendi;
- j) “validatore/validatrice”: professionista antincendio iscritto/iscritta nell'elenco di cui all'articolo 13 della presente legge, estraneo/estranea al processo di progettazione e realizzazione dell'opera da validare e, in ogni caso, che non si trovi in una delle situazioni di incompatibilità di cui all'articolo 30 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche;
- k) “FSE” (Fire Safety Engineering) o “approccio ingegneristico alla sicurezza antincendio”: l'applicazione di principi ingegneristici, di regole e di giudizi esperti basati sulla valutazione scientifica del fenomeno della combustione, degli effetti dell'incendio e del comportamento umano, finalizzati alla tutela della vita umana, alla protezione dei beni e dell'ambiente, alla quantificazione dei rischi di incendio e dei relativi effetti e alla valutazione analitica delle misure di protezione ottimali, necessarie a limitare, entro livelli prestabiliti, le conseguenze dell'incendio;
- l) “SCIA antincendio”: la segnalazione certificata di inizio attività ai sensi dell'articolo 21-bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, che costituisce titolo abilita-

Aufnahme einer kontrollpflichtigen Tätigkeit erforderlich ist,

- m) „SUAP“: Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten,
- n) „SUE“: Einheitsschalter für das Bauwesen,
- o) „BMS“: Brandschutz-Managementsystem,
- p) „für die kontrollpflichtige Tätigkeit Verantwortliche/r oder „für die Tätigkeit Verantwortliche/r: Rechtssubjekt - eine natürliche oder eine juristische Person - das die Brandschutzpflichten in Bezug auf die kontrollpflichtige Tätigkeit befolgen muss; in der Regel handelt es sich dabei um den Tätigkeitsbetreiber oder -verwalter,
- q) „regelmäßige Bestätigung der Brandschutzkonformität“: Verfahren, mit dem geprüft wird, ob die Brandsicherheits- und Brandschutzanforderungen für alle kontrollpflichtigen Tätigkeiten im Laufe der Zeit ordnungsgemäß erfüllt werden,
- r) „Kreuzgutachten“ (peer review): kritische Begutachtung eines Projekts durch einen unabhängigen Gutachter/eine unabhängige Gutachterin mit ähnlichen Kompetenzen wie die Person, die das Projekt erstellt hat,
- s) „Beeidigte/r Sachverständige/r“: Brandschutzexperte/Brandschutzexpertin oder befähigter Techniker/befähigte Technikerin, letztere/r bei Inkrafttreten des Dekrets des Landeshauptmanns vom 23. Juni 1993, Nr. 20, in geltender Fassung, seit wenigstens zehn Jahren im entsprechenden Berufsverzeichnis eingetragen, mit folgenden Voraussetzungen:
 - 1) er oder sie wurde vor Baubeginn beauftragt,
 - 2) er oder sie war weder mit der Planung noch mit der Bauleitung und der Ausführung der Arbeiten befasst und befindet sich in keinem Fall in einer der Situationen laut Artikel 30 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung,
- t) „Bauleiter/Bauleiterin“: Person, die dafür verantwortlich ist, dass die Arbeiten ordnungsgemäß und im Einklang mit dem Brandschutzprojekt ausgeführt werden,
- u) „Heizungsanlage“: technische Anlage zur Klimatisierung von Räumen, mit oder ohne Erzeugung von Warmwasser für hygienische und sanitäre Zwecke, oder ausschließlich zur zentralen Warmwasserversorgung für diese Zwecke. Die Heizungsanlage umfasst die Feuerungs-, Wärmeverteilungs- und Wärmeleitungssysteme sowie deren Regelungs- und Steuerungstechnik. Unter Heizungsanlagen fallen auch individuelle Heizungsanlagen, wäh-

tivo necessario per avviare un'attività soggetta a controllo;

- m) „SUAP“: lo Sportello unico per le attività produttive;
- n) „SUE“: lo Sportello unico per l'edilizia;
- o) „SGSA“: il sistema di gestione della sicurezza antincendio;
- p) “responsabile dell'attività soggetta a controllo” o “responsabile dell'attività”: il soggetto, persona fisica o giuridica, tenuto al rispetto degli obblighi di prevenzione incendi per l'attività soggetta a controllo. Di norma coincide con il soggetto gestore o conduttore della stessa;
- q) “rinnovo periodico della conformità antincendio”: procedimento finalizzato alla verifica del mantenimento nel tempo dei requisiti di sicurezza e prevenzione incendi per tutte le attività soggette a controllo;
- r) “revisione paritaria” (peer review): valutazione critica di un progetto da parte di specialisti/specialiste indipendenti aventi competenze analoghe a quelle di chi ha elaborato il progetto;
- s) “asseveratore/asseveratrice”: professionista antincendio, oppure tecnico abilitato/tecnica abilitata già iscritto/iscritta da almeno dieci anni al relativo albo professionale alla data di entrata in vigore del decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 giugno 1993, n. 20, e successive modifiche, che soddisfa i seguenti requisiti:
 - 1) ricevimento dell'incarico prima dell'inizio lavori;
 - 2) estraneità alla progettazione, direzione ed esecuzione dei lavori e, in ogni caso, non sussistenza di una delle situazioni di incompatibilità di cui all'articolo 30 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche;
- t) “direttore/direttrice dei lavori”: la persona responsabile della regolare esecuzione dei lavori e della loro conformità al progetto di prevenzione incendi;
- u) “impianto termico”: un impianto tecnologico destinato alla climatizzazione degli ambienti, con o senza produzione di acqua calda per usi igienici e sanitari, o alla sola produzione centralizzata di acqua calda per gli stessi usi. L'impianto termico comprende i sistemi di produzione, distribuzione e utilizzazione del calore nonché gli organi di regolazione e di controllo. Sono compresi negli impianti termici anche gli impianti individuali di riscaldamento, mentre

rend Geräte wie Öfen, offene Kamine, Heizkörper oder Einfamilien-Warmwasserbereiter nicht als Heizungsanlagen zu betrachten sind.

Art. 3

Aufgaben und Befugnisse im Bereich Brandschutz

1. Mit den Befugnissen der Verwaltungs- und der Gerichtspolizei hat das Amt die Aufsicht über die Einhaltung der Brandschutzbestimmungen für sämtliche diesen Bestimmungen unterliegenden Tätigkeiten, Bauten, Anlagen, Geräte und Produkte sowie in Arbeitsstätten, beschränkt auf die Brandschutzaspekte im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 9. April 2008, Nr. 81, in geltender Fassung. Das Amt verhängt die Verwaltungsstrafen laut Artikel 15 dieses Gesetzes.

2. Für die Tätigkeiten laut Artikel 1 übt das Amt folgende weitere Funktionen im Brandschutzbereich aus:

- a) Ausarbeitung von technischen Vorschriften und Verfahrensvorschriften im Bereich Brandschutz,
- b) Durchführung des Verfahrens zur Vorlage der Brandschutz-ZeMeT laut Artikel 8 Absatz 1 für Gebäude im Eigentum des Landes in den vorgesehenen Fällen, Abgabe bindender Konformitätsgutachten zu Brandschutzprojekten, Erledigung der Aufgaben laut Artikel 11 in Bezug auf Anträge auf Abweichung, Abfassung von Niederschriften und wie immer benannten Akten, die bestätigen, dass Tätigkeiten und Bauten für Zivil-, Industrie- Handwerks- oder Handelszwecke sowie öffentliche und private Heizungsanlagen den Brandschutzbestimmungen entsprechen,
- c) Mitwirkung bei Tätigkeiten von Kollegialorganen, die bei der öffentlichen Verwaltung eingesetzt sind,
- d) Aus- und Fortbildungstätigkeiten,
- e) Information, Beratung und Beistand durch die Förderung von Spezialisierungs- und Fortbildungskursen für freiberuflich Tätige und Fachpersonal im Einvernehmen mit den Berufskammern und -kollegien,
- f) Durchführung von Lokalausgleichsbescheiden und Abgabe der entsprechenden Stellungnahmen in Zusammenarbeit mit anderen öffentlichen Körperschaften oder Organen,
- g) Abgabe von bindenden Konformitätsgutachten zu Brandschutzprojekten für Tätigkeiten, die

non sono considerati impianti termici apparecchi quali stufe, caminetti, radiatori individuali, scaldacqua unifamiliari.

Art. 3

Attribuzioni in materia di prevenzione incendi

1. L'Ufficio esercita con poteri di polizia amministrativa e giudiziaria la vigilanza ispettiva sull'applicazione della normativa di prevenzione incendi per tutte le attività, le costruzioni, gli impianti, le apparecchiature e i prodotti assoggettati a tale normativa nonché nei luoghi di lavoro, limitatamente agli aspetti della prevenzione incendi, ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81, e successive modifiche. L'Ufficio irroga le sanzioni di cui all'articolo 15 della presente legge.

2. Per le attività di cui all'articolo 1 l'Ufficio esercita le seguenti ulteriori funzioni in materia di prevenzione incendi:

- a) elaborazione di norme tecniche e procedurali di prevenzione incendi;
- b) espletamento delle pratiche per la presentazione della SCIA antincendio ai sensi dell'articolo 8, comma 1, per gli edifici di proprietà della Provincia, nei casi previsti; rilascio di pareri vincolanti di conformità su progetti di prevenzione incendi; espletamento dei compiti di cui all'articolo 11 in materia di istanze di deroga; redazione di verbali e di atti, comunque denominati, attestanti la conformità di attività e costruzioni civili, industriali, artigianali e commerciali e di impianti termici pubblici e privati alla normativa di prevenzione incendi;
- c) partecipazione alle attività di organi collegiali insediati presso la pubblica amministrazione;
- d) attività di formazione e di aggiornamento;
- e) informazione, consulenza e assistenza, promuovendo corsi di specializzazione e di aggiornamento per liberi professionisti e libere professioniste e per operatori specializzati e operatrici specializzate, di concerto con gli ordini e i collegi professionali;
- f) effettuazione di visite tecniche antincendio e rilascio dei relativi pareri, in collaborazione con altri enti o organi pubblici;
- g) rilascio di pareri di conformità vincolanti su progetti di prevenzione incendi concernenti attività

unter die Regelung laut gesetzvertretendem Dekret vom 26. Juni 2015, Nr. 105, in geltender Fassung, fallen.

3. Die Techniker und Technikerinnen des Amtes, die mit der Aufsicht über die Einhaltung der Brandschutzbestimmungen betraut sind, haben, beschränkt auf den Brandverhütungsbereich, den Status höherer Amtsträger/Amtsträgerinnen der Gerichtspolizei gemäß Artikel 6 Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets vom 8. März 2006, Nr. 139, in geltender Fassung.

4. Das Amt führt und aktualisiert das Verzeichnis der zur Bedienung von Heizungsanlagen befähigten Personen laut Artikel 287 des gesetzvertretenden Dekrets vom 3. April 2006, Nr. 152, in geltender Fassung.

Art. 4 *Aufsicht*

1. Das mit Lokalausganschein, Überprüfungen und Kontrollen beauftragte Personal ist zu Folgendem berechtigt:

- a) Zugang zu den jeweiligen Tätigkeiten, Bauten und Anlagen, auch während der Betriebszeiten,
- b) Zugang zu Orten, an denen Geräte und Waren hergestellt, gelagert oder verwendet werden,
- c) Einholen der erforderlichen Informationen und Unterlagen,
- d) Entnahme von Stichproben zur Durchführung von Untersuchungen und Tests,
- e) jede weitere für die Aufsicht erforderliche Tätigkeit.

2. Wird im Rahmen der Aufsicht festgestellt, dass Risiken bestehen, dass die Brandschutzbestimmungen nicht eingehalten werden oder dass die Auflagen und Pflichten zu Lasten der für die Tätigkeit Verantwortlichen nicht erfüllt werden, ergreift das Amt zur Sicherung Dringlichkeitsmaßnahmen, darunter Maßnahmen zur Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands. Das Ergebnis der durchgeführten Prüfung teilt es den Betroffenen mit sowie dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin und den anderen zuständigen Behörden, damit sie die in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Schritte einleiten und die notwendigen Entscheidungen treffen können.

soggette alla disciplina del decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105, e successive modifiche.

3. Ai tecnici e alle tecniche dell'Ufficio incaricati della vigilanza ispettiva in materia di prevenzione incendi è attribuita, limitatamente a questo specifico ambito, la qualifica di ufficiale di polizia giudiziaria ai sensi dell'articolo 6, comma 2, del decreto legislativo 8 marzo 2006, n. 139, e successive modifiche.

4. L'Ufficio tiene e aggiorna il registro delle persone abilitate alla conduzione degli impianti termici di cui all'articolo 287 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche.

Art. 4 *Vigilanza ispettiva*

1. Al personale incaricato delle visite tecniche, delle verifiche e dei controlli sono consentiti:

- a) l'accesso alle attività, alle costruzioni e agli impianti interessati, anche durante gli orari di apertura/funzionamento;
- b) l'accesso ai luoghi di fabbricazione, immagazzinamento e uso di apparecchiature e prodotti;
- c) l'acquisizione delle informazioni e dei documenti necessari;
- d) il prelievo di campioni per l'esecuzione di esami e prove;
- e) ogni altra attività necessaria all'esercizio della vigilanza ispettiva.

2. Qualora nell'esercizio dell'attività di vigilanza ispettiva siano rilevate condizioni di rischio, l'inosservanza della normativa di prevenzione incendi o l'inadempimento di prescrizioni e obblighi a carico dei responsabili dell'attività, l'Ufficio adotta le misure urgenti, anche ripristinatorie, per la messa in sicurezza e dà comunicazione dell'esito degli accertamenti effettuati ai soggetti interessati, al sindaco/alla sindaca e alle altre autorità competenti, ai fini degli atti e delle determinazioni da assumere nei rispettivi ambiti di competenza.

Art.5

Landesfachbeirat für Brandschutz

1. Der LBB wird bei der Agentur als Fachberatungsorgan für Brandschutzfragen eingesetzt.

2. Der LBB hat insbesondere folgende Aufgaben:

- a) im Rahmen der Brandschutzverfahren für Störfallbetriebe begutachtet er auf Antrag des Funktionsbereichs Brandschutz der Agentur die Projekte und benennt die Sachverständigen für die Durchführung der Lokalaugenscheine,
- b) er nimmt Stellung zu den Anträgen auf Abweichung von den Brandschutzbestimmungen laut Artikel 11, die für Betriebe oder Anlagen eingereicht werden, bei denen die Einhaltung wegen bestimmter Charakteristiken der jeweiligen Tätigkeit nicht möglich ist.

3. Mitglieder des LBB sind

- a) für den Vorsitz: der Direktor/die Direktorin der Agentur oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- b) der Kommandant/die Kommandantin der Berufsfeuerwehr oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- c) der Direktor/die Direktorin des Amtes oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- d) der Direktor/die Direktorin der Landesfeuerwehrschule oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- e) eine Person in Vertretung der Berufskammern und -kollegien der betroffenen technischen Bereiche, der dafür die Vergütung gemäß Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6, in geltender Fassung, zusteht.

4. Mit der Schriftführung des LBB wird ein Beamter oder eine Beamtin des Funktionsbereichs Brandschutz der Agentur betraut.

5. Für spezifische Bewertungen kann der LBB Sachverständige verschiedener Bereiche beiziehen.

6. Die Deckung der aus diesem Artikel hervorgehenden Lasten, die sich für das Jahr 2025 auf 2.430,20 Euro, für das Jahr 2026 auf 2.430,20 Euro und für das Jahr 2027 auf 2.430,20 Euro be-

Art. 5

Comitato tecnico provinciale per la prevenzione incendi

1. Il CTPPI è istituito presso l'Agenzia quale organo tecnico consultivo sulle questioni riguardanti la prevenzione degli incendi.

2. Il CTPPI svolge in particolare i seguenti compiti:

- a) nell'ambito delle procedure di prevenzione incendi riguardanti attività a rischio di incidente rilevante, su richiesta dell'Area funzionale Antincendi dell'Agenzia esprime la valutazione sui progetti e designa gli esperti e le esperte che effettuano le visite tecniche;
- b) esprime il parere sulle istanze di deroga all'osservanza della normativa di prevenzione incendi, di cui all'articolo 11, presentate in relazione ad attività o impianti aventi caratteristiche tali da non consentire il rispetto della normativa stessa.

3. Il CTPPI è composto da:

- a) il Direttore/la Direttrice dell'Agenzia o un suo delegato/una sua delegata, in qualità di Presidente;
- b) il/la Comandante del Corpo permanente dei vigili del fuoco o un suo delegato/una sua delegata;
- c) il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio o un suo delegato/una sua delegata;
- d) il Direttore/la Direttrice della Scuola provinciale antincendi o un suo delegato/una sua delegata;
- e) un/una rappresentante degli ordini e dei collegi professionali degli ambiti tecnici interessati, cui spettano i compensi previsti dalla legge provinciale 19 marzo 1991, n. 6, e successive modifiche.

4. Le funzioni di segretario/segretaria del CTPPI sono esercitate da un funzionario/una funzionaria dell'Area funzionale Antincendi dell'Agenzia.

5. Per valutazioni specifiche il CTPPI può avvalersi di esperti ed esperte dei diversi settori.

6. Alla copertura degli oneri derivanti dal presente articolo, quantificati in 2.430,20 euro per l'anno 2025, in 2.430,20 euro per l'anno 2026 e in 2.430,20 euro per l'anno 2027, si provvede me-

laufen, erfolgt durch entsprechende Reduzierung der im „Sonderfonds zur Deckung von Ausgaben, die mit neuen Gesetzgebungsmaßnahmen verbunden sind“ für laufende Ausgaben eingeschriebenen Bereitstellung im Bereich des Programms 03 des Aufgabenbereichs 20 des Haushaltsvoranschlages 2025-2027. Die Deckung für die darauffolgenden Finanzjahre erfolgt mit Haushaltsgesetz.

Art. 6

Landesfachbeirat für den Bereich Störfallverordnung

1. Bei der Agentur wird der LBSV eingesetzt.

2. Der LBSV übt die Funktionen aus, die das gesetzesvertretende Dekret vom 26. Juni 2015, Nr. 105, in geltender Fassung, den Regionen zuweist.

3. Der LBSV übt zudem die Funktionen aus, die das gesetzesvertretende Dekret vom 26. Juni 2015, Nr. 105, in geltender Fassung, dem regionalen Fachbeirat (CTR) zuweist.

4. Mitglieder des LBSV sind

- a) für den Vorsitz: der Direktor/die Direktorin der Agentur oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- b) der Kommandant/die Kommandantin der Berufsfeuerwehr oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- c) der Direktor/die Direktorin des Amtes oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- d) der Direktor/die Direktorin der Landesfeuerwehrschule oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- e) eine Person in Vertretung der Berufskammern und -kollegien der betroffenen technischen Bereiche, der die Vergütung gemäß Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6, in geltender Fassung, zusteht,
- f) eine Person in Vertretung der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz,
- g) eine Person in Vertretung des Arbeitsinspektorates des Landes,
- h) eine Person in Vertretung der für Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung,
- i) eine Person in Vertretung der örtlich zuständigen Gemeinde.

diante corrispondente riduzione dello stanziamento del fondo speciale "Fondo globale per far fronte ad oneri derivanti da nuovi provvedimenti legislativi" di parte corrente nell'ambito del programma 03 della missione 20 del bilancio di previsione 2025-2027. Alla copertura per gli esercizi successivi si provvede con legge di bilancio.

Art. 6

Comitato tecnico provinciale in materia di pericolo di incidenti rilevanti

1. Presso l'Agenzia è istituito il CTPIR.

2. Il CTPIR svolge le funzioni che il decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105, e successive modifiche, attribuisce alle Regioni.

3. Il CTPIR svolge inoltre i compiti che il decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105, e successive modifiche, attribuisce al Comitato tecnico regionale (CTR).

4. Il CTPIR è composto da:

- a) il Direttore/la Direttrice dell'Agenzia o un suo delegato/una sua delegata, in qualità di Presidente;
- b) il/la Comandante del Corpo permanente dei vigili del fuoco o un suo delegato/una sua delegata;
- c) il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio o un suo delegato/una sua delegata;
- d) il Direttore/la Direttrice della Scuola provinciale antincendi o un suo delegato/una sua delegata;
- e) un/una rappresentante degli ordini e collegi professionali degli ambiti tecnici interessati, cui spettano i compensi previsti dalla legge provinciale 19 marzo 1991, n. 6, e successive modifiche;
- f) un/una rappresentante dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima;
- g) un/una rappresentante dell'Ispettorato del lavoro della Provincia;
- h) un/una rappresentante della ripartizione provinciale competente in materia di sviluppo del territorio;
- i) un/una rappresentante del Comune territorialmente competente.

5. Mit der Schriftführung des LBSV wird ein Beamter oder eine Beamtin des Funktionsbereichs Brandschutz der Agentur betraut.

6. Für spezifische Bewertungen kann der LBSV Sachverständige verschiedener Bereiche beiziehen.

7. Die Deckung der aus diesem Artikel hervorgehenden Lasten, die sich für das Jahr 2025 auf 3.086,80 Euro, für das Jahr 2026 auf 3.086,80 Euro und für das Jahr 2027 auf 3.086,80 Euro belaufen, erfolgt durch die entsprechende Reduzierung der im „Sonderfonds zur Deckung von Ausgaben, die mit neuen Gesetzgebungsmaßnahmen verbunden sind“ für laufende Ausgaben eingeschriebenen Bereitstellung im Bereich des Programms 03 des Aufgabenbereichs 20 des Haushaltsvoranschlags 2025-2027. Die Deckung für die darauffolgenden Finanzjahre erfolgt mit Haushaltsgesetz.

Art. 7

Brandschutzprojekte

1. Wer für kontrollpflichtige Tätigkeiten verantwortlich ist, bei denen Baumaßnahmen im Sinne von Artikel 62 Absatz 1 Buchstabe e) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, durchgeführt werden, muss ein Brandschutzprojekt ausarbeiten.

2. Wer für kontrollpflichtige Tätigkeiten verantwortlich ist, bei denen Baumaßnahmen im Sinne von Artikel 62 Absatz 1 Buchstaben b), c), d) oder f) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, durchgeführt werden, muss ein neues Brandschutzprojekt ausarbeiten, wenn diese Maßnahmen auf der Grundlage der Kriterien laut Anhang A zu diesem Gesetz oder, falls nicht anwendbar, auf der Grundlage der Risikobewertung gemäß den geltenden Bestimmungen, brandschutzrelevante Änderungen bewirken, mit Änderungen im Vergleich zu den vorher bestehenden Brandsicherheitsbedingungen.

3. Zwecks Genehmigung der von öffentlichen Verwaltungen getroffenen Maßnahmen laut Artikel 70 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, muss immer dann ein Brandschutzprojekt ausgearbeitet werden, wenn im Rahmen einer kontrollpflichtigen Tätigkeit eine Baumaßnahme im Sinne von Artikel 62 Absatz 1

5. Le funzioni di segretario/segretaria del CTPIR sono esercitate da un funzionario/una funzionaria dell'Area funzionale Antincendi dell'Agenzia.

6. Per valutazioni specifiche il CTPIR può avvalersi di esperti/esperte dei diversi settori.

7. Alla copertura degli oneri derivanti dal presente articolo, quantificati in 3.086,80 euro per l'anno 2025, in 3.086,80 euro per l'anno 2026 e in 3.086,80 euro per l'anno 2027, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento del fondo speciale "Fondo globale per far fronte ad oneri derivanti da nuovi provvedimenti legislativi" di parte corrente nell'ambito del programma 03 della missione 20 del bilancio di previsione 2025-2027. Alla copertura per gli esercizi successivi si provvede con legge di bilancio.

Art. 7

Progetti di prevenzione incendi

1. I responsabili di attività soggette a controllo che sono interessate da un intervento edilizio ai sensi dell'articolo 62, comma 1, lettera e), della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono tenuti a elaborare un progetto di prevenzione incendi.

2. I responsabili di attività soggette a controllo che sono interessate da un intervento edilizio ai sensi dell'articolo 62, comma 1, lettere b), c), d) o f), della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono tenuti a elaborare un nuovo progetto di prevenzione incendi, qualora in base ai criteri di cui all'allegato A della presente legge o, se non applicabili, alla valutazione del rischio di incendio ai sensi delle norme vigenti detto intervento comporti modifiche rilevanti dell'attività ai fini della sicurezza antincendio, con variazione delle preesistenti condizioni di sicurezza antincendio.

3. Ai fini dell'approvazione degli interventi delle pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 70 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, deve essere elaborato un progetto di prevenzione incendi se le attività soggette a controllo sono interessate da un intervento edilizio ai sensi dell'articolo 62, comma 1, lettera

Buchstabe e) des genannten Landesgesetzes, in geltender Fassung, durchgeführt wird.

4. Zwecks Genehmigung der von öffentlichen Verwaltungen getroffenen Maßnahmen laut Artikel 70 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, muss immer dann ein Brandschutzprojekt ausgearbeitet werden, wenn im Rahmen einer kontrollpflichtigen Tätigkeit eine Baumaßnahme im Sinne von Artikel 62 Absatz 1 Buchstaben b), c), d) oder f) des genannten Landesgesetzes, in geltender Fassung, durchgeführt wird und diese Maßnahmen auf der Grundlage der Kriterien laut Anhang A zu diesem Gesetz oder, falls nicht anwendbar, auf der Grundlage der Risikobewertung gemäß den geltenden Bestimmungen, brandschutzrelevante Änderungen bewirken, mit Änderungen im Vergleich zu den vorher bestehenden Brandsicherheitsbedingungen.

5. Der oder die beeidigte Sachverständige begutachtet die Projekte laut Absatz 1 bis Absatz 4, nicht dagegen jene laut Absatz 7 und jene, für welche ein Antrag auf Abweichung von den Brandschutzbestimmungen gemäß Artikel 11 vorgelegt wird.

6. Das Amt prüft die Projekte laut den Absätzen 1 bis 4

- a) auf Antrag des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin oder der zuständigen öffentlichen Verwaltung,
- b) aufgrund von Meldungen oder Inspektionen.

7. Das Amt prüft alle Projekte laut den Absätzen 1 bis 4, die mit Ingenieurmethoden für den Brandschutz (FSE) ausgearbeitet wurden, sowie jene, die auf der Grundlage alternativer Lösungen oder geänderter Leistungsanforderungen im Sinne des Ministerialdekrets vom 3. August 2015, in geltender Fassung, ausgearbeitet wurden.

8. Das Amt prüft stichprobenartig die Projekte laut den Absätzen 1 bis 4 der den Kategorien B und C angehörenden kontrollpflichtigen Tätigkeiten.

9. In besonders kritischen Fällen können die Brandschutzprojekte der kontrollpflichtigen Tätigkeiten der Kategorie A, die mit Ingenieurmethoden für den Brandschutz (FSE) ausgearbeitet wurden, auf Antrag des Amtes dem Kreuzgutachten eines Prüfenieurs oder einer Prüfenieurin unterzogen werden.

e), e successive modifiche, della citata legge provinciale.

4. Ai fini dell'approvazione degli interventi delle pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 70 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, deve essere elaborato un progetto di prevenzione incendi se le attività soggette a controllo sono interessate da un intervento edilizio ai sensi dell'articolo 62, comma 1, lettere b), c), d) o f), e successive modifiche, della citata legge provinciale e, in base ai criteri di cui all'allegato A della presente legge o, se non applicabili, alla valutazione del rischio di incendio ai sensi delle norme vigenti, detto intervento comporta modifiche rilevanti dell'attività ai fini della sicurezza antincendio, con variazione delle preesistenti condizioni di sicurezza antincendio.

5. L'asseveratore/L'asseveratrice valuta i progetti di cui ai commi da 1 a 4; non valuta invece i progetti di cui al comma 7 e quelli per cui viene presentata istanza di deroga ai sensi dell'articolo 11.

6. L'Ufficio esamina i progetti di cui ai commi da 1 a 4:

- a) su richiesta del sindaco/della sindaca o della pubblica amministrazione competente;
- b) in seguito a segnalazioni o ispezioni.

7. L'Ufficio esamina tutti i progetti di cui ai commi da 1 a 4 elaborati con approccio ingegneristico alla sicurezza antincendio (FSE) e quelli elaborati con soluzioni alternative o livelli di prestazione modificati, di cui al decreto ministeriale 3 agosto 2015, e successive modifiche.

8. L'Ufficio esamina a campione i progetti di cui ai commi da 1 a 4 relativi alle attività soggette a controllo rientranti nelle categorie B e C.

9. In caso di particolari criticità, i progetti di prevenzione incendi relativi ad attività soggette a controllo rientranti nella categoria A, elaborati con approccio ingegneristico alla sicurezza antincendio (FSE), possono essere sottoposti, su richiesta dell'Ufficio, a revisione paritaria (peer review) da parte di un validatore/una validatrice.

10. Brandschutzprojekte der kontrollpflichtigen Tätigkeiten der Kategorien B und C, die mit Ingenieurmethoden für den Brandschutz (FSE) ausgearbeitet wurden, müssen dem Kreuzgutachten eines Prüfengeieurs oder einer Prüfengeiuerin unterzogen werden.

11. Die Projekte laut den Absätzen 1 bis 4 müssen nach den Bestimmungen der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz ausgearbeitet und mit den darin angeführten Unterlagen versehen sein. Die Projekte laut den Absätzen 1 und 2 werden über das SUAP/SUE-Portal bei der zuständigen Gemeinde eingereicht. Die Projekte laut den Absätzen 3 und 4 können der zuständigen Verwaltung auch per PEC übermittelt werden. In derselben Form kann gegebenenfalls auch die Erklärung darüber übermittelt werden, dass die Tätigkeit nicht den Brandschutzkontrollen unterliegt oder die Erklärung, dass die Baumaßnahmen laut den Absätzen 2 und 4 keine brandsicherheitsrelevanten Änderungen an bestehenden Tätigkeiten zur Folge haben.

12. Innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt des Projekts kann das Amt zusätzliche Unterlagen anfordern. Innerhalb von 60 Tagen ab Vorlage der vollständigen Unterlagen muss es ein Gutachten darüber ausstellen, ob das Projekt konform mit den geltenden Brandschutzbestimmungen und den technischen Brandschutzkriterien ist. Für die Eingriffsgenehmigungen laut Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, ist die Abgabe des positiven Konformitätsgutachtens erforderlich.

13. Im Fall kontrollpflichtiger Tätigkeiten, in deren Rahmen freie Baumaßnahmen laut Anhang C Punkt C 2) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, durchgeführt werden, muss der Brandschutzplaner oder die Brandschutzplanerin im Zuge der regelmäßigen Bestätigung der Brandschutzkonformität gemäß Artikel 9 beurteilen, ob eventuelle Änderungen unter jene laut Anhang A zu diesem Gesetz fallen.

14. Die Deckung der aus diesem Artikel hervorgehenden Lasten erfolgt durch entsprechende Reduzierung der im „Sonderfonds zur Deckung von Ausgaben, die mit neuen Gesetzgebungsmaßnahmen verbunden sind“ eingeschriebenen Bereitstellung im Ausmaß von 3.700,00 Euro für das Jahr 2025 für Investitionsausgaben und 1.600,00 Euro für laufende Ausgaben für die Jah-

10. I progetti di prevenzione incendi relativi ad attività soggette a controllo rientranti nelle categorie B e C, elaborati con approccio ingegneristico alla sicurezza antincendio (FSE), devono essere sottoposti a revisione paritaria (peer review) da parte di un validatore/una validatrice.

11. I progetti di cui ai commi da 1 a 4 sono redatti nel rispetto delle disposizioni del regolamento d'esecuzione della presente legge e corredati della documentazione ivi prevista. I progetti di cui ai commi 1 e 2 sono presentati al Comune competente tramite il SUAP/SUE. I progetti di cui ai commi 3 e 4 possono essere presentati all'amministrazione competente anche tramite PEC. Con le stesse modalità è altresì presentata l'eventuale dichiarazione sulla non assoggettabilità dell'attività ai controlli di prevenzione incendi oppure la dichiarazione che i lavori di costruzione, ai sensi dei commi 2 e 4, non comportino modifiche sostanziali, sotto il profilo della sicurezza antincendio, alle attività esistenti.

12. Entro 30 giorni dal ricevimento del progetto, l'Ufficio può richiedere documentazione integrativa. L'Ufficio si pronuncia sulla conformità del progetto alla normativa e ai criteri tecnici di prevenzione incendi rilasciando il proprio parere entro 60 giorni dalla data di presentazione della documentazione completa. Il rilascio dei titoli abilitativi di cui alla legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è subordinato al rilascio del parere favorevole sulla conformità.

13. Per le attività soggette a controllo interessate da interventi edilizi liberi di cui al punto C 2) dell'allegato C della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, in occasione del rinnovo periodico della conformità antincendio di cui all'articolo 9, il/la progettista antincendio deve valutare se le eventuali modifiche ricadono tra quelle di cui all'allegato A della presente legge.

14. Alla copertura degli oneri derivanti dal presente articolo si provvede mediante una riduzione dello stanziamento del fondo speciale "Fondo globale per far fronte ad oneri derivanti da nuovi provvedimenti legislativi" pari a 3.700,00 euro di parte capitale per l'anno 2025 e a 1.600,00 euro di parte corrente per gli anni 2026 e 2027, nell'ambito del programma 03 della missione 20

re 2026 und 2027, im Bereich des Programms 03 des Aufgabenbereichs 20 des Haushaltsvoranschlages 2025-2027. Die Deckung für die darauffolgenden Finanzjahre erfolgt mit Haushaltsgesetz.

Art. 8

Brandschutzkontrollen

1. Vor Aufnahme einer kontrollpflichtigen Tätigkeit muss der zuständigen Gemeinde über das SUAP/SUE-Portal die zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginns (Brandschutz-ZeMeT) im Sinne des Artikels 21-bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgelegt werden, samt allen Unterlagen laut Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz.

2. Für die kontrollpflichtigen Tätigkeiten der Kategorie A führt das Amt in wie auch immer gemeldeten oder festgestellten, potenziell gefährlichen Situationen innerhalb von 60 Tagen Kontrollen in Form von Lokalaugenscheinen durch, um festzustellen, ob die geltenden Brandschutzbestimmungen eingehalten werden und die Brandsicherheitsanforderungen für die Ausübung der Tätigkeit erfüllt sind. Stellt das Amt fest, dass dies nicht der Fall ist, trifft es innerhalb der genannten Frist begründete Maßnahmen zum Verbot der Fortsetzung der Tätigkeit und zur Beseitigung eventueller schädlicher Auswirkungen, die mit der Ausübung der Tätigkeit verbunden sind, es sei denn, der oder die Verantwortliche für die Tätigkeit sorgt dafür, diese innerhalb einer vom Amt vorgegebenen Frist an die Brandschutzbestimmungen und die technischen Brandschutzkriterien anzupassen. Wird die Ordnungsmäßigkeit der Tätigkeit festgestellt, stellt das Amt innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum des Lokalaugenscheins eine Kopie der Niederschrift über den Lokalaugenschein aus.

3. Im Fall kontrollpflichtiger Tätigkeiten der Kategorien B und C führt das Amt, unbeschadet der Kontrolle der wie auch immer gemeldeten oder festgestellten potenziell gefährlichen Situationen, innerhalb von 60 Tagen ab Vorlage der Brandschutz-ZeMeT stichprobenartige Kontrollen durch, in Form von Prüfungen der Projektunterlagen oder von Lokalaugenscheinen, um festzustellen, ob die Brandschutzbestimmungen eingehalten werden und die Brandsicherheitsanforderungen

del bilancio di previsione 2025-2027. Alla copertura per gli esercizi successivi si provvede con legge di bilancio.

Art. 8

Controlli di prevenzione incendi

1. Prima di intraprendere l'esercizio di un'attività soggetta a controllo deve essere presentata al Comune competente, tramite il SUAP/SUE, la segnalazione certificata di inizio attività (SCIA antincendio) di cui all'articolo 21-bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, corredata della documentazione prevista dal regolamento di esecuzione della presente legge.

2. Per le attività soggette a controllo rientranti nella categoria A, nelle situazioni di potenziale pericolo comunque segnalate o rilevate, l'Ufficio, entro 60 giorni dal ricevimento della segnalazione o dal rilevamento del potenziale pericolo, effettua controlli, attraverso visite tecniche, per accertare il rispetto delle prescrizioni previste dalla normativa di prevenzione incendi e la sussistenza dei requisiti di sicurezza antincendio. Entro lo stesso termine, in caso di accertata carenza dei requisiti e dei presupposti per l'esercizio delle attività previsti dalla normativa di prevenzione incendi, l'Ufficio adotta motivati provvedimenti di divieto di prosecuzione dell'attività e rimozione degli eventuali effetti dannosi dalla stessa prodotti, salvo che, ove sia possibile, il responsabile dell'attività provveda a conformare detta attività alla normativa antincendio e ai criteri tecnici di prevenzione incendi entro il termine fissato dall'Ufficio. In caso di esito positivo delle visite tecniche svolte sulle attività di cui al presente comma, l'Ufficio rilascia copia del verbale della visita tecnica entro 30 giorni dalla data di effettuazione.

3. Per le attività soggette a controllo rientranti nelle categorie B e C, l'Ufficio, fatti salvi i controlli nelle situazioni di potenziale pericolo comunque segnalate o rilevate, entro 60 giorni dalla presentazione della SCIA antincendio effettua controlli a campione, sia documentali, relativi al progetto, sia attraverso visite tecniche, per accertare il rispetto delle prescrizioni previste dalla normativa di prevenzione incendi e la sussistenza dei requisiti di sicurezza antincendio. Entro lo stesso termine, in

gen erfüllt sind. Wird festgestellt, dass dies nicht der Fall ist, trifft das Amt innerhalb der genannten Frist begründete Maßnahmen zum Verbot der Fortsetzung der Tätigkeit und zur Beseitigung eventueller schädlicher Auswirkungen, die mit der Ausübung der Tätigkeit verbunden sind, es sei denn, der oder die für die Tätigkeit Verantwortliche sorgt dafür, diese innerhalb einer vom Amt benannten Frist an die Brandschutzbestimmungen und die technischen Brandschutzkriterien anzupassen. Wird die Ordnungsmäßigkeit der Tätigkeit festgestellt, stellt das Amt innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum des Lokalausweises eine Kopie der Niederschrift über den Lokalausweis aus.

4. Der Bürgermeister/Die Bürgermeisterin der zuständigen Gemeinde oder die zuständige öffentliche Verwaltung kann beim Amt jederzeit Kontrollen anfordern. Das Amt teilt das Ergebnis dieser Kontrollen und die eventuell getroffenen Maßnahmen laut den Absätzen 2 und 3 dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin beziehungsweise der zuständigen öffentlichen Verwaltung mit.

Art. 9

Regelmäßige Bestätigung der Brandschutzkonformität

1. Der Inhaber/Die Inhaberin einer kontrollpflichtigen Tätigkeit ist verpflichtet, der zuständigen Gemeinde alle fünf Jahre über das SUAP/SUE-Portal die Dokumentation zur regelmäßigen Bestätigung der Brandschutzkonformität zu übermitteln. Diese Dokumentation besteht aus einer Erklärung darüber, dass sich an den Brandsicherheitsbedingungen nichts geändert hat, und den Unterlagen gemäß Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz.

2. Im Fall der kontrollpflichtigen Tätigkeiten laut den Ziffern 6, 7, 8, 64, 71, 72 und 77 des Anhangs I zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 1. August 2011, Nr. 151, in geltender Fassung, wird die Fälligkeit von fünf Jahren laut Absatz 1 auf zehn Jahre angehoben.

Art. 10

Mit der Ausübung der Tätigkeit verbundene Pflichten

1. Die für die kontrollpflichtige Tätigkeit Verantwortlichen, auf die nicht das gesetzestretre-

caso di accertata carenza dei requisiti e dei presupposti per l'esercizio delle attività previsti dalla normativa di prevenzione incendi, l'Ufficio adotta motivati provvedimenti di divieto di prosecuzione dell'attività e di rimozione degli eventuali effetti dannosi dalla stessa prodotti, salvo che, ove sia possibile, il responsabile dell'attività provveda a conformare detta attività alla normativa antincendio e ai criteri tecnici di prevenzione incendi entro il termine fissato dall'Ufficio. In caso di esito positivo delle visite tecniche svolte sulle attività di cui al presente comma, l'Ufficio rilascia copia del verbale della visita tecnica entro 30 giorni dalla data di effettuazione.

4. Il sindaco/La sindaca del comune competente o la pubblica amministrazione competente può chiedere in ogni momento all'Ufficio di eseguire controlli. L'Ufficio comunica al sindaco/alla sindaca o alla pubblica amministrazione competente l'esito di tali controlli e gli eventuali provvedimenti di cui ai commi 2 e 3.

Art. 9

Attestazione di rinnovo periodico della conformità antincendio

1. Ogni cinque anni, chi è titolare di attività soggette a controllo è tenuto a inviare al Comune competente, tramite il SUAP/SUE, la documentazione per il rinnovo periodico della conformità antincendio. Detta documentazione consiste in una dichiarazione attestante l'assenza di variazioni alle condizioni di sicurezza antincendio, corredata di quanto previsto dal regolamento di esecuzione della presente legge.

2. Per le attività soggette a controllo di cui ai numeri 6, 7, 8, 64, 71, 72 e 77 dell'allegato I del decreto del Presidente della Repubblica 1° agosto 2011, n. 151, e successive modifiche, la cadenza quinquennale di cui al comma 1 è elevata a dieci anni.

Art. 10

Obblighi connessi all'esercizio dell'attività

1. I responsabili di attività soggette a controllo alle quali non si applica la disciplina del decreto

tende Dekret vom 9. April 2008, Nr. 81, in geltender Fassung, angewandt wird, sind verpflichtet, die Systeme, Vorrichtungen, Ausrüstungen und anderen Brandsicherheitsmaßnahmen funktionsfähig zu halten, Prüfungen, Kontrollen und Instandhaltungsmaßnahmen zu den Fälligkeiten durchzuführen, die der Brandschutzplaner/die Brandschutzplanerin in den der Brandschutz-ZeMeT beigelegten Unterlagen vorgibt, und eine angemessene Information zu gewährleisten, über die mit der jeweiligen Tätigkeit verbundenen Brandgefahren, die getroffenen Verhütungs- und Schutzmaßnahmen, die Vorkehrungen zur Vermeidung von Bränden und die im Brandfall einzuhaltenden Verfahren.

2. Die für die Tätigkeiten Verantwortlichen müssen die Prüfungen, Kontrollen und Instandhaltungsmaßnahmen sowie die Information laut Absatz 1 in einem eigenen Register vermerken. Dieses Register muss laufend aktualisiert werden und für die Kontrollen im Zuständigkeitsbereich des Amtes zur Verfügung stehen.

Art. 11

Abweichungen von den Brandschutzbestimmungen

1. Haben kontrollpflichtige Tätigkeiten, Charakteristiken, aufgrund derer die vollständige Befolgung der geltenden technischen Brandschutzvorschriften nicht möglich ist, können die für diese Tätigkeiten Verantwortlichen beim Amt einen Antrag auf Abweichung von den Brandschutzbestimmungen stellen, gemäß den in der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz festgelegten Modalitäten.

2. Der Antrag auf Abweichung von den Brandschutzbestimmungen nach den Modalitäten laut Absatz 1 kann auch von den Verantwortlichen für jene Tätigkeiten gestellt werden, für die zwar spezifische technische Brandschutzvorschriften gelten, die jedoch nicht unter die kontrollpflichtigen Tätigkeiten fallen.

3. Das Amt prüft den Antrag und übermittelt ihn mit begründeter Stellungnahme innerhalb von 60 Tagen der Direktion der Agentur. Der Direktor/Die Direktorin der Agentur entscheidet nach Anhören des LBB laut Artikel 5 innerhalb der darauffolgenden 30 Tage und benachrichtigt gleichzeitig die zuständige Gemeinde und das Rechts-

legislativo 9 aprile 2008, n. 81, e successive modifiche, hanno l'obbligo di mantenere in efficienza i sistemi, i dispositivi, le attrezzature e le altre misure di sicurezza antincendio adottate e di effettuare verifiche, controlli e interventi di manutenzione secondo le scadenze temporali indicate dal/dalla progettista antincendio nella documentazione allegata alla SCIA antincendio, nonché di assicurare un'adeguata informazione sul rischio di incendio connesso con la specifica attività, sulle misure di prevenzione e protezione adottate, sulle precauzioni da osservare per evitare l'insorgere di un incendio e sulle procedure da attuare in caso di incendio.

2. I responsabili dell'attività provvedono ad annotare le verifiche, i controlli, gli interventi di manutenzione e l'informazione di cui al comma 1 in un apposito registro. Tale registro deve essere tenuto aggiornato e reso disponibile ai fini dei controlli di competenza dell'Ufficio.

Art. 11

Deroghe

1. Qualora le attività soggette a controllo presentino caratteristiche tali da non consentire l'integrale osservanza delle vigenti regole tecniche di prevenzione incendi, i responsabili dell'attività possono presentare all'Ufficio istanza di deroga alla normativa antincendio, secondo le modalità stabilite dal regolamento di esecuzione della presente legge.

2. Possono presentare istanza di deroga, con le modalità di cui al comma 1, anche i responsabili di attività disciplinate da specifiche regole tecniche di prevenzione incendi che non rientrano tra le attività soggette a controllo.

3. L'Ufficio esamina l'istanza ed entro 60 giorni la trasmette, con proprio parere motivato, alla Direzione dell'Agenzia. Il Direttore/La Direttrice dell'Agenzia, sentito il CTPPI di cui all'articolo 5, si pronuncia entro 30 giorni dalla trasmissione dell'istanza, e ne dà contestuale comunicazione al Comune competente e al soggetto richiedente.

subjekt, das den Antrag gestellt hat.

Art. 12

Übertragung der Verantwortung

1. Natürliche oder juristische Personen, die die Verantwortung für kontrollpflichtige Tätigkeiten von anderen übernehmen, melden diese Änderung innerhalb von 180 Tagen ab der Übertragung über das SUAP/SUE-Portal der zuständigen Gemeinde, zusammen mit einer gesetzeskonform verfassten Erklärung in Form einer beeideten Bezeugungsurkunde oder zum Ersatz einer beeideten Bezeugungsurkunde.

2. Die Übertragung der Verantwortung ist auch immer dann erforderlich, wenn der Genehmigungsinhaber/die Genehmigungsinhaberin oder das auftraggebende Subjekt nicht mit dem oder der für die Tätigkeit Verantwortlichen identisch ist.

Art. 13

Verzeichnis der Prüfsingenieure und Prüfsingenieurinnen

1. Es wird ein Verzeichnis von Fachleuten errichtet, die befugt sind, die Projekte zu prüfen und zu validieren, die mit Ingenieurmethoden für den Brandschutz (FSE) ausgearbeitet wurden, in der Folge Verzeichnis der Prüfsingenieure und Prüfsingenieurinnen oder Verzeichnis genannt. Das Verzeichnis wird vom Amt geführt.

2. Die Eintragung in das Verzeichnis ist natürlichen Personen mit der Qualifikation „Brandschutzexperte/Brandschutzexpertin“ vorbehalten, die über ein Fachlaureat in einer technischen Fachrichtung verfügen und die die in diesem Artikel genannten zusätzlichen Voraussetzungen erfüllen.

3. Brandschutzexperten und -expertinnen, welche die Tätigkeiten laut Absatz 1 ausüben wollen, müssen den Antrag auf Eintragung in das Verzeichnis der Prüfsingenieure und Prüfsingenieurinnen beim Amt einreichen, nach den Modalitäten der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz.

4. In das Verzeichnis können Brandschutzexpertinnen und -experten aufgenommen werden, die Erfahrung und Kompetenzen in der Brandschutz-Planung nach Ingenieurmethoden (FSE)

Art. 12

Volture

1. Le persone fisiche o giuridiche che subentrano nella responsabilità delle attività soggette a controllo comunicano al Comune competente, tramite il SUAP/SUE, entro 180 giorni dal subentro, la voltura, presentando una dichiarazione nelle forme di legge, come atto notorio o dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà.

2. La voltura è necessaria anche ogni qualvolta il soggetto titolare del titolo abilitativo o il soggetto committente non coincidano con il responsabile dell'attività.

Art. 13

Elenco dei validatori e delle validatrici

1. È istituito un elenco di professionisti e professioniste autorizzati a svolgere l'attività di revisione e validazione nell'ambito di progetti elaborati con approccio ingegneristico alla sicurezza antincendio (FSE), di seguito denominato elenco dei validatori e delle validatrici o elenco. L'elenco dei validatori e delle validatrici è tenuto dall'Ufficio.

2. L'iscrizione all'elenco dei validatori e delle validatrici è riservata alle sole persone fisiche con la qualifica di professionista antincendio in possesso di laurea magistrale in una disciplina tecnica e degli ulteriori requisiti di cui al presente articolo.

3. Il/La professionista antincendio che intende svolgere l'attività cui al comma 1 deve presentare all'Ufficio istanza di inserimento nell'elenco dei validatori e delle validatrici, con le modalità stabilite dal regolamento d'esecuzione della presente legge.

4. Possono essere iscritti all'elenco i professionisti e le professioniste antincendio di comprovata esperienza e competenza nel settore della progettazione mediante approccio ingegneristico

nachweisen können. Erfahrung und Kompetenzen werden von der in diesem Artikel genannten Kommission im Zuge einer Prüfung festgestellt, deren Modalitäten in der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz festgelegt sind. Die Kosten für die Anmeldung zur Prüfung gehen zu Lasten der Antragstellenden.

5. Ohne vorherige Prüfung im Sinne von Absatz 4 werden Brandschutzexpertinnen und -experten in das Verzeichnis eingetragen, die nach ISO/IEC 17024 im Bereich Ingenieurmethoden für den Brandschutz (FSE) zertifiziert sind.

6. Bei der Agentur wird eine Prüfungskommission mit folgenden Mitgliedern eingesetzt:

- a) für den Vorsitz: der Kommandant/die Kommandantin der Berufsfeuerwehr oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- b) der Direktor/die Direktorin des Amtes oder eine von ihm oder ihr bevollmächtigte Person,
- c) eine Person in Vertretung der freiberuflich Tätigen, die bereits in das Verzeichnis laut diesem Artikel eingetragen ist; dieser Person steht die Vergütung gemäß Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6, in geltender Fassung, zu.

7. Mit der Schriftführung der Kommission wird ein Beamter oder eine Beamtin des Funktionsbereichs Brandschutz der Agentur betraut.

8. Die Kommission kann für spezifische Bewertungen Brandschutzexpertinnen und -experten aus dem In- und Ausland beziehen.

9. Das Amt prüft den Antrag laut Absatz 3; ist er zulässig, beruft es in den Fällen laut Absatz 4 die Prüfungskommission ein.

10. Das Amt übermittelt dem Direktor oder der Direktorin der Agentur den Antrag laut Absatz 3, zusammen mit den Ergebnissen der Ermittlungen und den Ergebnissen der eventuellen Prüfung laut Absatz 4. Ist das Prüfungsergebnis positiv beziehungsweise nach Überprüfung der Zertifizierung laut Absatz 5, trägt der Direktor/die Direktorin die Fachperson in das Verzeichnis der Prüfinden und Prüfindinnen ein. Ist der Antrag unzulässig oder das Prüfungsergebnis negativ, lehnt der Direktor/die Direktorin der Agentur den Antrag ab.

11. Die aus diesem Artikel hervorgehenden

alla sicurezza antincendio (FSE). L'esperienza e la competenza sono accertate dalla commissione di cui al presente articolo, attraverso un esame le cui modalità sono stabilite dal regolamento d'esecuzione della presente legge. I costi per l'iscrizione all'esame sono sostenuti dal/dalla professionista richiedente.

5. Sono iscritti all'elenco dei validatori e delle validatrici, senza previo esame di cui al comma 4, i professionisti e le professioniste antincendio certificati in materia di ingegneria antincendio (FSE) con procedura ISO/IEC 17024.

6. Presso l'Agenzia è istituita una commissione d'esame composta da:

- a) il/la Comandante del Corpo permanente dei vigili del fuoco o un suo delegato/una sua delegata, in qualità di Presidente;
- b) il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio o un suo delegato/una sua delegata;
- c) un/una rappresentante dei liberi professionisti già iscritto/iscritta all'elenco di cui al presente articolo, cui spettano i compensi previsti dalla legge provinciale 19 marzo 1991, n. 6, e successive modifiche.

7. Le funzioni di segretario/segretaria della commissione sono svolte da un funzionario/una funzionaria dell'Area funzionale Antincendi dell'Agenzia.

8. Per valutazioni specifiche la commissione può avvalersi di esperti ed esperte nazionali o internazionali in materia di ingegneria antincendio.

9. L'Ufficio esamina l'istanza di cui al comma 3 e se ammissibile convoca, per i casi di cui al comma 4, la commissione d'esame.

10. L'Ufficio trasmette al Direttore/alla Direttrice dell'Agenzia l'istanza di cui al comma 3 e l'esito dell'istruttoria e dell'eventuale esame di cui al comma 4. In caso di esito positivo dell'esame o di presa visione della certificazione di cui al comma 5, il Direttore/La Direttrice dell'Agenzia inserisce il/la professionista nell'elenco dei validatori e delle validatrici. In caso di inammissibilità dell'istanza o di esito negativo dell'esame, il Direttore/la Direttrice dell'Agenzia rigetta l'istanza.

11. Gli oneri obbligatori derivanti dal presente

jährlich verpflichtenden Lasten belaufen sich ab dem Haushaltsjahr 2025 auf 1.986,80 Euro. Die Deckung dieser Lasten erfolgt durch die entsprechende Reduzierung der im Sonderfonds „Samelfonds zur Deckung von Ausgaben, die mit neuen Gesetzgebungsmaßnahmen verbunden sind“ für laufende Ausgaben eingeschriebenen Bereitstellung im Bereich des Programms 03 des Aufgabenbereichs 20 des Haushaltsvoranschlags 2025-2027.

Art. 14

Gebühren für die Kontrolltätigkeit im Bereich Störfallverordnung

1. Die von den Betreibern zu entrichtenden Gebühren für Inspektionstätigkeiten, welche die zuständigen Organisationseinheiten des Landes auf der Grundlage des gesetzvertretenden Dekrets vom 26. Juni 2015, Nr. 105, in Betrieben der unteren Klasse durchführen, sind im Anhang I zum oben genannten Dekret angeführt.

2. Die von den Betreibern zu entrichtenden Gebühren für technische Untersuchungen und Inspektionstätigkeiten, die auf der Grundlage des gesetzvertretenden Dekrets vom 26. Juni 2015, Nr. 105, von den zuständigen Organisationseinheiten des Landes in Betrieben der oberen Klasse durchgeführt werden, sowie die Einnahmen aus eventuellen Verwaltungsstrafen fließen in den Landeshaushalt.

Art. 15

Verwaltungsstrafen

1. Wer die vom Amt gemäß diesem Gesetz erlassenen Vorschriften nicht fristgerecht erfüllt, unterliegt einer Verwaltungsstrafe von mindestens 1.859,00 Euro und höchstens 3.717,00 Euro.

2. Werden die vom Amt gemäß diesem Gesetz erlassenen Vorschriften auch in der daraufhin anberaumten Frist nicht erfüllt, folgt die Verhängung einer Verwaltungsstrafe von mindestens 3.717,00 Euro und höchstens 7.433,00 Euro. Auf der Grundlage der entsprechenden Benachrichtigung des Amtes verfügt der Bürgermeister oder die Bürgermeisterin die Einstellung der Tätigkeit, die so lange gilt, wie die Nichtbeachtung der Vorschriften andauert.

articolo sono quantificati, a regime, in 1.986,80 euro all'anno a partire dall'esercizio 2025. Alla copertura di tali oneri si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento del fondo speciale "Fondo globale per far fronte ad oneri derivanti da nuovi provvedimenti legislativi" di parte corrente nell'ambito del programma 03 della missione 20 del bilancio di previsione 2025-2027.

Art. 14

Tariffe per attività di controllo del pericolo di incidenti rilevanti

1. Le tariffe dovute dai soggetti gestori per le attività ispettive effettuate dalle competenti strutture organizzative della Provincia negli stabilimenti di soglia inferiore in base alle disposizioni del decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105, sono quelle previste dall'allegato I del suddetto decreto.

2. Gli importi derivanti dalle tariffe dovute dai soggetti gestori per le istruttorie tecniche e le attività ispettive effettuate dai competenti organi e strutture organizzative provinciali negli stabilimenti di soglia superiore in base alle disposizioni del decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105, nonché gli importi derivanti da eventuali sanzioni amministrative, confluiscono nel bilancio provinciale.

Art. 15

Sanzioni

1. Chi non adempie entro i termini le prescrizioni impartite dall'Ufficio ai sensi della presente legge è soggetto a una sanzione amministrativa da 1.859,00 euro a 3.717,00 euro.

2. In caso di recidiva inosservanza delle prescrizioni impartite dall'Ufficio ai sensi della presente legge entro i successivi termini stabiliti è applicata una sanzione amministrativa da 3.717,00 euro a 7.433,00 euro. Previa segnalazione dell'Ufficio, il sindaco/la sindaca dispone la sospensione dell'attività. La sospensione è disposta fino all'adempimento dell'obbligo.

3. Wer die Bestimmungen laut Artikel 12 nicht beachtet, unterliegt einer Verwaltungsstrafe von 727,00 Euro bis 3.629,00 Euro.

4. Die von der einschlägigen Gesetzgebung vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen bleiben aufrecht.

Art. 16

Übergangs- und Schlussbestimmungen

1. Bis zum Inkrafttreten der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz werden die Anträge betreffend die Brandschutzverfahren der zuständigen Verwaltung per PEC übermittelt, versehen mit den Unterlagen laut Absatz 2.

2. Bis zum Inkrafttreten der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz müssen den Anträgen betreffend die Brandschutzverfahren die jeweils notwendigen Unterlagen laut den Artikeln 3, 4, 6, 7, 8 und 10 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 23. Juni 1993, Nr. 20, in geltender Fassung, beiliegen.

3. Bis zum Inkrafttreten der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz übermittelt die zuständige Gemeinde dem Amt eine Kopie der spezifischen Brandschutzabnahmeprotokolle oder der Konformitätserklärung der Heizanlage.

4. Artikel 13 gilt ab Inkrafttreten der Durchführungsverordnung zu diesem Gesetz. Das Verzeichnis laut Artikel 13 ist wirksam, sobald mindestens drei Prüfengeineure/Prüfengeineurinnen eingetragen sind. Bis zu diesem Zeitpunkt, in jedem Fall jedoch nicht später als 18 Monate ab Inkrafttreten der oben genannten Durchführungsverordnung, kann die Funktion des Prüfengeineurs/der Prüfengeineurin auch von einem Brandschutzexperten/einer Brandschutzexpertin ausgeübt werden, sofern seit mindestens zehn Jahren im Verzeichnis des Innenministeriums gemäß Artikel 16 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 8. März 2006, Nr. 139, in geltender Fassung, eingetragen und vorausgesetzt, dass er oder sie weder mit der Planung noch mit der Ausführung des zu überprüfenden Bauwerks befasst war und sich nicht in einer der Situationen laut Artikel 30 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, befindet.

3. Chi non osserva le disposizioni di cui all'articolo 12 è soggetto a una sanzione amministrativa da 727,00 euro a 3.629,00 euro.

4. Sono fatte salve le sanzioni penali previste dalle norme vigenti.

Art. 16

Disposizioni transitorie e finali

1. Fino all'entrata in vigore del regolamento di esecuzione della presente legge, le istanze concernenti i procedimenti di prevenzione incendi sono inviate all'amministrazione competente tramite PEC, corredate della documentazione prevista al comma 2.

2. Fino all'entrata in vigore del regolamento di esecuzione della presente legge, la documentazione necessaria da allegare alle istanze concernenti i procedimenti di prevenzione incendi è quella prevista dagli articoli 3, 4, 6, 7, 8 e 10 del decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 giugno 1993, n. 20, e successive modifiche.

3. Fino all'entrata in vigore del regolamento di esecuzione della presente legge, il Comune competente invia all'Ufficio copia dei verbali di collaudo specifico di prevenzione incendi o della dichiarazione di conformità dell'impianto termico.

4. L'articolo 13 trova applicazione a decorrere dall'entrata in vigore del regolamento di esecuzione della presente legge. L'elenco di cui all'articolo 13 entra a regime al raggiungimento del numero minimo di tre iscritti/iscritte. Fino all'entrata a regime dell'elenco e, comunque, non oltre 18 mesi dall'entrata in vigore del suddetto regolamento d'esecuzione, la funzione di validatore/validatrice può essere ricoperta anche da un/una professionista antincendio iscritto/iscritta da almeno 10 anni negli appositi elenchi del Ministero dell'Interno di cui all'articolo 16 del decreto legislativo 8 marzo 2006, n. 139, e successive modifiche, che risulti estraneo/estranea al processo di progettazione e realizzazione dell'opera da validare e in ogni caso che non si trovi in una delle situazioni di incompatibilità di cui all'articolo 30 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

5. Bei der ersten Einberufung der Prüfungskommission laut Artikel 13 wird das Mitglied laut Absatz 6 Buchstabe c) des oben genannten Artikels durch einen Sachverständigen/eine Sachverständige laut Absatz 8 ersetzt.

6. Innerhalb von 18 Monaten ab Inkrafttreten dieses Gesetzes müssen für die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes vorhandenen kontrollpflichtigen Tätigkeiten, für die bereits eine Brandschutzabnahme oder Benützungserlaubnis gemäß Artikel 4 und 5 des Landesgesetzes vom 16. Juni 1992, Nr. 18, in geltender Fassung, ausgestellt wurde, der zuständigen Gemeinde per PEC die Eckdaten der Brandschutzabnahme oder der Benützungserlaubnis übermittelt werden, in Form einer beeideten Bezeugungsurkunde oder einer Erklärung zum Ersatz einer beeideten Bezeugungsurkunde.

7. Die Verantwortlichen der kontrollpflichtigen Tätigkeiten, welche bei Inkrafttreten dieses Gesetzes bereits bestehen und in deren Fall die Brandschutzabnahme gemäß Artikel 4 des Landesgesetzes vom 16. Juni 1992, Nr. 18, in geltender Fassung, länger als drei Jahre vor Inkrafttreten dieses Gesetzes zurückliegt, müssen die in Artikel 9 dieses Gesetzes vorgeschriebenen Verpflichtungen erfüllen, sobald die ersten Baumaßnahmen erfolgen, in jedem Fall jedoch innerhalb von:

- a) einem Jahr ab Inkrafttreten dieses Gesetzes für Tätigkeiten der Kategorie C;
- b) fünf Jahren ab Inkrafttreten dieses Gesetzes für Tätigkeiten der Kategorien A und B.

8. Die Deckung der aus diesem Artikel hervorgehenden Lasten, die sich für das Jahr 2025 auf 1.100,00 Euro belaufen, erfolgt durch die entsprechende Reduzierung der im „Sonderfonds zur Deckung von Ausgaben, die mit neuen Gesetzgebungsmaßnahmen verbunden sind“ für laufende Ausgaben eingeschriebenen Bereitstellung im Bereich des Programms 03 des Aufgabenbereichs 20 des Haushaltsvoranschlags 2025-2027.

Art. 17

Finanzbestimmungen

1. Unbeschadet der Bestimmungen laut den Artikeln 5, 6, 7, 13 und 16 erfolgt die Umsetzung

5. In sede di prima convocazione della commissione d'esame di cui all'articolo 13, il membro di cui al comma 6, lettera c), del suddetto articolo è sostituito da un esperto o un'esperta di cui al comma 8 del medesimo articolo.

6. Entro 18 mesi dall'entrata in vigore della presente legge, per le attività soggette a controllo esistenti al momento dell'entrata in vigore della presente legge e per le quali sia già stato rilasciato il verbale di collaudo ai fini della prevenzione incendi o la licenza d'uso ai sensi degli articoli 4 e 5 della legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18, e successive modifiche, sono comunicati al Comune competente, tramite PEC, gli estremi di tale collaudo o licenza d'uso, in forma di atto notorio o dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà.

7. I responsabili delle attività soggette a controllo esistenti alla data di entrata in vigore della presente legge e per le quali sia stato rilasciato un verbale di collaudo ai fini della prevenzione incendi ai sensi dell'articolo 4 della legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18, e successive modifiche, di data antecedente a tre anni dall'entrata in vigore della presente legge devono espletare gli adempimenti di cui all'articolo 9 della presente legge in occasione dei primi interventi edilizi previsti e comunque non oltre:

- a) un anno dalla data di entrata in vigore della presente legge per le attività rientranti nella categoria C;
- b) cinque anni dalla data di entrata in vigore della presente legge per le attività rientranti nelle categorie A e B.

8. Alla copertura degli oneri derivanti dal presente articolo, quantificati in 1.100,00 euro per l'anno 2025, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento del fondo speciale "Fondo globale per far fronte ad oneri derivanti da nuovi provvedimenti legislativi" di parte corrente nell'ambito del programma 03 della missione 20 del bilancio di previsione 2025-2027.

Art. 17

Disposizioni finanziarie

1. Salvo quanto previsto agli articoli 5, 6, 7, 13 e 16, all'attuazione della presente legge si

dieses Gesetzes mit den Human-, Sach- und Finanzressourcen, die gemäß geltender Gesetzgebung verfügbar sind, in jedem Fall ohne neue oder Mehrausgaben zu Lasten des Landeshaushaltes.

2. Die für Finanzen zuständige Landesabteilung wird ermächtigt, mit eigenen Dekreten die notwendigen Haushaltsänderungen vorzunehmen.

Art. 18
Aufhebungen

1. Unbeschadet des Artikels 16 Absatz 2 sind folgende Bestimmungen aufgehoben:

- a) Landesgesetz vom 16. Juni 1992, Nr. 18, in geltender Fassung,
- b) Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Juni 1993, Nr. 20, in geltender Fassung.

Art. 19
Inkrafttreten

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Kundmachung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Landesgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Bozen, den 15. April 2025

DER LANDESHAUPTMANN | IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
Dr. Arno Kompatscher

provvede con le risorse umane, strumentali e finanziarie disponibili a legislazione vigente e, comunque, senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio provinciale.

2. La ripartizione provinciale competente in materia di finanze è autorizzata ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni al bilancio.

Art. 18
Abrogazioni

1. Fatto salvo quanto previsto dall'articolo 16, comma 2, sono abrogate le seguenti disposizioni:

- a) legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18, e successive modifiche;
- b) decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 giugno 1993, n. 20, e successive modifiche.

Art. 19
Entrata in vigore

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Provincia.

Bolzano, 15 aprile 2025

Anhang A*Änderung bestehender Tätigkeiten (Artikel 7 Absätze 2, 4 und 13)*

In diesem Anhang werden in qualitativer, nicht erschöpfender Weise die brandsicherheitsrelevanten Änderungen an bestehenden Tätigkeiten angeführt, durch die sich die vorherigen Brandsicherheitsbedingungen ändern; sie unterliegen den Verpflichtungen laut den Artikeln 7 und 8 dieses Gesetzes.

- A) Änderung brandsicherheitsrelevanter gefährlicher Stoffe oder Gemische, die in welcher Form auch immer im Rahmen der Tätigkeit vorhanden sind:
- 1) Steigerung der Gesamtmenge eines der gefährlichen Stoffe oder Gemische,
 - 2) Austausch eines gefährlichen Stoffes oder Gemisches mit daraus folgender größerer Gefahr in Hinsicht auf den Brandschutz.
- B) Änderung der Parameter, die für die Festlegung der Mindestfeuerwiderstandsklasse der Brandabschnitte so relevant sind, dass eine höhere Klasse erforderlich wird.
- C) Änderung von brandsicherheitsrelevanten Prozess-, Hilfs- und technologischen Anlagen im Rahmen der Tätigkeit, die Folgendes bewirkt:
- 1) Steigerung der Leistung oder der potenziellen Energie,
 - 2) wesentliche Änderung der Art oder des Layouts der Anlage.
- D) Brandsicherheitsrelevante funktionale Änderungen:
- 1) wesentliche Änderung der Zweckbestimmung oder des Layouts der für die Tätigkeit verwendeten Räume,
 - 2) wesentliche Änderung der Art oder des Layouts des Produktionssystems,
 - 3) Erhöhung des Gesamtvolumens der für die Tätigkeit verwendeten Gebäude,
 - 4) Änderungen, die eine Verschlechterung der Feuerwiderstandsmerkmale der tragenden und der Trennelemente des Gebäudes oder der Brandverhaltensmerkmale der Materialien bewirken,
 - 5) wesentliche Änderung der Unterteilung in Brandabschnitte, der Systeme für die natürliche oder künstliche Belüftung, der Systeme für den aktiven Brandschutz.
- E) Änderung der Schutzmaßnahmen für die Personen:

Allegato A*Modifiche ad attività esistenti (articolo 7, commi 2, 4 e 13)*

Nel presente allegato sono indicate, in maniera qualitativa e non esaustiva, le modifiche delle attività esistenti, rilevanti ai fini della sicurezza antincendio, che comportano variazione delle preesistenti condizioni di sicurezza antincendio e sono soggette agli obblighi di cui agli articoli 7 e 8 della presente legge.

- A) Variazioni delle sostanze o delle miscele pericolose, comunque detenute nell'attività, significative ai fini della sicurezza antincendio:
- 1) incremento della quantità complessiva in massa di una qualsiasi sostanza o miscela pericolosa;
 - 2) sostituzione di sostanza o miscela pericolosa che comporti aggravio ai fini antincendio.
- B) Modifiche dei parametri significativi per la determinazione della classe minima di resistenza al fuoco dei compartimenti, tali da determinare un incremento della classe esistente.
- C) Modifica degli impianti di processo, ausiliari e tecnologici dell'attività significativi ai fini della sicurezza antincendio che comporti:
- 1) un incremento della potenza o dell'energia potenziale;
 - 2) una modifica sostanziale della tipologia o del layout dell'impianto.
- D) Modifiche funzionali significative ai fini della sicurezza antincendio:
- 1) modifica sostanziale della destinazione d'uso o del layout dei locali dell'attività;
 - 2) modifica sostanziale della tipologia o del layout del sistema produttivo;
 - 3) incremento del volume complessivo degli edifici in cui si svolge l'attività;
 - 4) modifiche che riducono le caratteristiche di resistenza al fuoco degli elementi portanti e separanti dell'edificio o le caratteristiche di reazione al fuoco dei materiali;
 - 5) modifica sostanziale della compartimentazione antincendio, dei sistemi di ventilazione naturale o meccanica, dei sistemi di protezione attiva contro gli incendi.
- E) Modifica delle misure di protezione per le persone:

- 1) Erhöhung der Zahl der Gebäudenutzerinnen und -nutzer über das Fassungsvermögen des Fluchtwegsystems hinaus,
- 2) Änderung der Art oder Umverteilung der Gebäudenutzerinnen und -nutzer (z.B. ältere Menschen, Kinder, Menschen mit Behinderung),
- 3) wesentliche Änderung der Fluchtwegsysteme, der Systeme zum Schutz von Gebäudenutzerinnen und -nutzern sowie Rettungskräften, der Brandmelde- und Brandalarmsysteme, der Zufahrt zum Gelände, der Haltemöglichkeit für Rettungsfahrzeuge oder der Verbindung zu anderen Tätigkeiten.

- 1) incremento del numero delle persone occupanti, eccedente il dimensionamento del sistema di vie d'uscita;
- 2) modifica delle tipologie di persone occupanti (ad esempio: anziani, bambini, persone con disabilità) o loro diversa distribuzione;
- 3) modifica sostanziale dei sistemi di vie d'uscita, dei sistemi di protezione di occupanti e soccorritori, dei sistemi di rivelazione e segnalazione di allarme incendio, dell'accesso all'area e dell'accostamento dei mezzi di soccorso, della comunicazione con altre attività.